

# Introducción a Clasificadores En Mandarín

## 1. a) clasificador para personas

1) 个 / gè: para personas en general; niños

Bàngōngshì lǐ yǒu sān gè rén.

办公室里有三个人。

Hay treinta personas en la oficina.

Tā yǒu jǐ gè háizi?

她有几个孩子?

¿Cuántos hijos tiene ella?

2) 位 / wèi: clasificador respetuoso para personas; profesores

Nà wèi xiānsheng shì wǒ de kèhù.

那位先生是我的客户。

Ese caballero es mi cliente.

Dàjiā dōu hěn xǐhuan zhè wèi lǎoshī.

大家都很喜欢这位老师。

Todo el mundo quiere a este profesor.

3) 名 / míng: clasificador para personas - en especial cuando se referencia su profesión -.

Usado normalmente en reportes de noticias o en escritura. De uso formal.

Jùbàodào, yǒu sān míng nánzǐ shòu le zhòngshāng.

据报道，有三名男子受了重伤。

De acuerdo al reporte, hubo tres hombres gravemente heridos.

Wǒ shì yī míng zuòjiā.

我是一名作家。

Soy un escritor.

## B. Clasificadores Para Grupos (de dos o más personas)

1) 群 / qún: grupo de personas

Yī qún háizi zài wán yóuxì.

一群孩子在玩游戏。

Hay un grupo de niños jugando.

2) 伙 / huǒ: un grupo de personas (connotación negativa)

Zhè huǒ rén bìng jǐngchá dàibǔ le.

这伙人被警察逮捕了。

Este grupo de personas fue arrestado por la policía.

3) 对 / duì: parejas de personas: parejas románticas, gemelos, etc.

Zhè duì fūqī jīngcháng chǎojiā.

这对夫妻经常吵架。

Esta pareja pelea con frecuencia.

Tā shēng le yī duì shuāngbāotāi.

她生了一对双胞胎。

Ella dio a luz una pareja de gemelos.

## 2. Clasificadores para Animales

1) 只 / zhī: para animales en general (normalmente pequeños): perros, aves, ovejas, etc.

Zhè liǎng zhī xiǎogǒu tài kě'ài le!

这两只小狗太可爱了！

¡Estos dos perritos son muy lindos!

Shù shàng yǒu yī zhī xiǎoniǎo.

树上有一只小鸟。

Hay un pajarito en el árbol.

2) 条 / tiáo: clasificador para animales con forma delgada y estrecha: peces, serpientes, perros (más grandes), etc.

Wǒ fāxiànlé yī tiáo shé.

我发现了一条蛇。

Me di cuenta que había una serpiente.

Tā yǎng le sān tiáo gǒu.

她养了三条狗。

Ella tiene tres perros. (grandes)

3) 头 / tóu: para ganadería: cerdos, reses, etc.

Tā yǎng le sānshí tóu niú.

他养了三十头牛。

Él tiene treinta vacas.

4) 匹 / pǐ: para caballos, mulas o burros.

Zhè pǐ mǎ pǎo de hěn kuài.

这匹马跑得很快。

Este caballo corre muy rápido.

**3. Clasificadores para Plantas**

1) 棵 / kē: para plantas con raíces; árboles

Zhèlǐ yīgòng yǒu duōshao kē shù?

这里一共有多少棵树？

¿En total cuántos árboles hay acá?

2) 朵 / duǒ: para flores (sin ramas ni hojas)

Tā tóushàng dài le yī duǒ huā.

她头上戴了一朵花。

Ella tiene una flor en el cabello.

3) 束 / shù: para flores (en ramos o buqués)

Jīntiān tā shōudào le yī shù huā.

今天她收到了一束花。

Ella recibió un ramo de flores hoy.

4) 枝 / zhī: para flores con el tallo intacto

Tā de wèihūnfū sònggěi le tā yī zhī méiguīhuā.

她的未婚夫送给了她一枝玫瑰花。

Su prometido le dio una única rosa.

5) 片 / piàn: para objetos planos como pétalos, etc.

Yī piàn yèzi diào zài le dìshang.

一片叶子掉在了地上。

Un pétalo cayó al piso.

6) 根 / gēn: para objetos alargados como ramas de árbol

Zhè gēn shùzhī shàng yǒu liǎng zhī xiǎoniǎo.

这根树枝上有两只小鸟。

Hay dos pájaros en esta rama.

#### 4. Clasificadores Para Partes del Cuerpo

##### 1) 个 / gè: para partes del cuerpo; narices

Tā yǒu yī gè dà bízi.

他有一个大鼻子。

Él tiene la nariz grande.

##### 2) 只 / zhī: para una de los dos partes que vienen en parejas, como ojos, orejas, manos, piernas, etc.

Tā yǒu yī zhī ērduo shì lóng de.

她有一只耳朵是聋的。

Ella tiene una oreja sorda.

##### 3) 颗 / kē: para partes que son normalmente pequeñas y redondeadas; corazón, dientes, etc.

Tā zhǎng le yī kē zhùyá.

她长了一颗蛀牙。

A ella se le desarrolló una caries.

Tā yǒu yī kē shànliáng de xīn.

她有一颗善良的心。

Ella tiene un buen corazón.

##### 4) 根 / gēn: para partes delgadas y alargadas; dedos.

Tā yǒu shí gēn shǒuzhǐ.

他有十根手指。

Él tiene diez dedos.

##### 5) 条 / tiáo: para partes largas, delgadas y flexibles como colas o piernas.

Zhè tiáo gǒu yǒu yī tiáo hěn cháng de wěiba.

这条狗有一条很长的尾巴。

Este perro tiene una cola muy larga.

Tā zài yī cì chēhuò zhōng shīqù le yī tiáo tuǐ.

他在一次车祸中失去了一条腿。

Él perdió una pierna en un accidente de auto.

##### 6) 双 / shuāng: para partes que vienen en parejas como ojos, manos, piernas, etc.

Tā yǒu yī shuāng dà yǎnjing.

她有一双大眼睛。

Ella tiene un par de ojos grandes.

## 5. Clasificadores para Verduras y Frutas

1) 个 / gè: para uso en general; manzanas, sandías, etc.

Nǐ mǎi le jǐ gè níngméng?

你买了几个柠檬?

¿Cuántos limones compraste?

Yī tiān yī gè píngguǒ, yīshēng yuǎnlí wǒ.

一天一个苹果，医生远离我。

A diario una manzana, es una cosa sana.

2) 根 / gēn: para objetos largos y delgados como bananos, pepinos, etc.

Tā měitiān dōu chī yī gēn xiāngjiāo.

她每天都吃一根香蕉。

Ella se come una banana al día.

Bǎ zhè gēn huángguā qiēchéng piàn.

把这根黄瓜切成片。

Corta este pepino en rodajas.

3) 颗 / kē: para objetos pequeños y redondeados como uvas, repollo, etc.

Zhè kē pútao hěn suān.

这颗葡萄很酸。

Esta uva es muy ácida.

Zhè kē báicài hěn xīnxiān.

这颗白菜很新鲜。

Este repollo está muy fresco.

4) 串 / chuàn: para objetos que vienen en grupos, racimos, hileras; uvas

Wǒ mǎi le yī chuàn pútao.

我买了一串葡萄。

Compré un racimo de uvas.

## 6. Clasificadores Para Alimentos y Bebidas

1) 块 / kuài: para porciones de comida; carne, tortas, pasteles, etc.

Zhè kuài dàngāo zhēn hăochī!

这块蛋糕真好吃！

¡Esta porción de torta está deliciosa!

2) 片 / piàn: para alimentos de forma plana; pan.

Wǒ è le, xiǎng chī yī piàn miànbāo.

我饿了，想吃一片面包。

Tengo hambre, quiero comerme una rebanada de pan.

3) 个 / gè: para alimentos en general; huevos, pan, pasteles, tortas, etc.

Wǒ jiān le liǎng gè jīdàn.

我煎了两个鸡蛋。

Frité dos huevos.

4) 道 / dào: para comida cocinada; platos

Zhè dào cài kànqǐlái hěn hăochī.

这道菜看起来很好吃。

Este plato se ve delicioso.

5) 杯 / bēi: una taza o vaso (agua, café, etc.)

Nǐ néng gěi wǒ yī bēi shuǐ ma?

你能给我一杯水吗？

¿Me puedes dar un vaso de agua?

6) 罐 / guàn: una lata (de bebida gaseosa, cerveza, etc.)

7) 瓶 / píng: una botella (de agua, de bebida gaseosa, cerveza, etc.)

Tāmen diǎn le sān guàn kělè hé wǔ píng píjiǔ.

他们点了三罐可乐和五瓶啤酒。

Ordenaron tres latas de gaseosa y cinco botellas de cerveza.

8) 份 / fèn: una porción entera de una comida; desayuno, almuerzo, un huevo frito, etc.

Wǒ mǎi le liǎng fèn zǎocān, yī fèn shì gěi nǐ de.

我买了两份早餐，一份是给你的。

Compré dos desayunos. Uno es para ti.

9) 顿 / dùn: clasificador de número de comidas en el día

Wǒ yī tiān chī sān dùn fàn.

我一天吃三顿饭。

Como tres comidas al día.

## 7. Clasificadores Para Ropa y Accesorios

1) 件 / jiàn: para ropa de la parte superior del cuerpo; camisas, abrigos, etc.

Nǐ juéde zhè jiàn chènshān zěnmeyàng?

你觉得这件衬衫怎么样?

¿Qué te parece esta camisa?

2) 条 / tiáo: para artículos largos, estrechos y flexibles; pantalones, vestidos, bufandas, collares, etc.

Zhè tiáo kùzi tài dà le.

这条裤子太大了。

Este pantalón es demasiado grande.

Tā gěi tā mǎi le yī tiáo xiàngliàn.

他给她买了一条项链。

Él le compró un collar a ella.

3) 只 / zhī: para una de los dos partes que vienen en parejas, como zapatos, aretes, etc.

Wǒ bù zhīdào lìng yī zhī xié qù nǎr le.

我不知道另一只鞋去哪儿了。

No sé qué pasó con el otro zapato.

4) 双 / shuāng: para artículos que vienen en parejas; zapatos, medias, etc.

Nǎ yī shuāng xié gèng hǎokàn?

哪一双鞋更好看?

¿Qué par de zapatos se ve mejor?

5) 对 / duì: para artículos que se usan en pareja pero que no son necesariamente iguales; aretes.

6) 副 / fù: para artículos que se usan en parejas y para juegos de cosas: guantes, gafas, aretes.

Nota: tanto 副 / fù como 对 / duì se pueden usar para aretes

Wǒ yào zhè duì / fù ērhuán.

我要这对/副耳环。

Quiero un par de aretes.

Zhè fù yǎnjìng shihé wǒ ma?

这副眼镜适合我吗？

¿Me quedan bien estas gafas?

#### 7) 顶 / dǐng: para sombreros

Tā zuótíān mǎi le yī dǐng màozi.

她昨天买了一顶帽子。

Ella se compró un sombrero ayer.

#### 8) 块 / kuài: para relojes

Zhè kuài shǒubiǎo huā le wǒ wǔ qiān kuài qián.

这块手表花了我五千块钱。

Este reloj me costó 5000 yuanares.

#### 9) 枚 / méi: para objetos pequeños; anillos

Zhè shì yī méi zuànsī jièzhi.

这是一枚钻石戒指。

Este es un anillo de diamante.

### 8. Clasificador Para Objetos en la Casa

#### 1) 条 / tiáo: para objetos largos, estrechos y flexibles; toallas

Máfan gěi wǒ yī tiáo máojīn.

麻烦给我一条毛巾。

Por favor, dame una toalla.

#### 2) 对 / duì: para objetos que vienen en parejas pero no son necesariamente iguales; almohadas

Zhè shì yī duì zhěntou.

这是一对枕头。

Este es un par de almohadas.

#### 3) 只 / zhī: para una unidad de objetos que viene de a parejas: almohadas, palillos chinos, etc.

Zhè shì yī zhī zhěntou.

这是一只枕头。

Esta es una almohada.

Nota: una almohada de un par de almohadas.

4) 把 / bǎ: para objetos con manijas o mangos: peines, tijeras

Tāmen zhǐ yǒu yī bǎ sǎn.

他们只有一把伞。

Ellos tienen únicamente una sombrilla.

5) 双 / shuāng: para cosas que vienen de a parejas; palillos chinos

Nǐ néng zài gěi wǒ yī shuāng kuàizì ma?

你能再给我一双筷子吗？

¿Me puedes dar otro par de palillos chinos?

6) 张 / zhāng: para objetos: camas, mesas

Diànnǎo zài nà zhāng zhuōzi shàng.

电脑在那张桌子上。

El computador está en la mesa.

7) 面 / miàn: para objetos planos: espejos

Tāmen zài qiáng shàng guà le sān miàn jìngzi.

他们在墙上挂了三面镜子。

Colgaron tres espejos en el muro.

8) 台 / tái: para ciertos electrodomésticos: televisores, refrigeradores

Wǒ xūyào yī tái xīn de diànshì.

我需要一台新的电视。

Necesito un televisor nuevo.

**9. Clasificador Para Vehículos, Aviones y Barcos**

1) 辆 / liàng: para vehículos: taxis, bicicletas, camiones, etc.

Zhè liàng huòchē chāozài le.

这辆货车超载了。

Este camión está sobrecargado.

Nǐ néng bāng wǒ jiào yī liàng chūzūchē ma?

你能帮我叫一辆出租车吗？

¿Me puedes ayudar a llamar un taxi?

2) 架 / jià: para aviones

Zuótiān yǒu yī jià fēijī zhuihuǐ le.

昨天有一架飞机坠毁了。

Ayer un avión se accidentó.

3) 条 / tiáo: para barcos, botes

Wǒmen xiǎng zū yī tiáo chuán.

我们想租一条船。

Queremos arrendar un bote.

4) 艘 / sōu: para botes o barcos (normalmente grandes)

Zhè shì yī sōu huòchuán.

这是一艘货船。

Este es un barco de carga.

## 10. Clasificadores Para Edificios, Habitaciones, Negocios y Colegios

1) 家 / jiā: para establecimientos comerciales: compañías, supermercados, restaurantes, hospitales, fábricas, etc.

Tā zài zhè jiā yīyuàn gōngzuò.

他在这家医院工作。

Él trabaja en este hospital.

Zhè jiā cāntīng de cài wèidao hěn hǎo.

这家餐厅的菜味道很好。

Los platos en este restaurante son muy buenos.

2) 所 / suǒ: para colegios

Zhè suǒ xuéxiào zǒnggòng yǒu sānshí jiān jiàoshì.

这所学校总共有三十间教室。

Este colegio en total tiene 30 aulas.

3) 间 / jiān: para habitaciones

4) 套 / tào: para edificios; apartamentos con varias habitaciones

Zhè tào gōngyù yǒu jǐ jiān wòshì?

这套公寓有几间卧室?

¿Cuántos cuartos tiene este apartamento?

5) 栋 / dòng: para edificios

Nǐ de gōngsī zài nǎ yī dòng dàshà lǐ?

你的公司在哪一栋大厦里？

¿En qué edificio está tu empresa?

6) 座 / zuò: para montañas, edificios; objetos inmóviles como templos, puentes, etc.

Wǒ qù guo zhè zuò miào.

我去过这座庙。

Ya he ido a este templo.

Zhè zuò dà qiáo hěn yǒumíng.

这座大桥很有名。

Este puente es muy famoso.

## 11. Clasificador Para la Naturaleza

1) 场 / cháng: para eventos o acontecimientos; fenómenos naturales, lluvia, nieve, etc.

Nota: cuando se usa para referir lluvia u otros eventos naturales, se emplea segundo tono en lugar del tono habitual, tercero.

Jīntiān zǎoshang xià le yī cháng yǔ.

今天早上下了一场雨。

Esta mañana llovió.

Jīnnián dōngtiān zhǐ xià le yī cháng xuě.

今年冬天只下了一场雪。

Este invierno nevó únicamente una vez.

2) 道 / dào: para objetos largos y estrechos; arcoíris, rayos, etc.

Kàn! Tiān shàng yǒu yī dào cǎihóng!

看！天上有一道彩虹！

¡Mira! ¡Hay un arcoíris en el cielo!

3) 阵 / zhèn: para eventos o estados de duración corta; viento

Yī zhèn fēng bǎ tā tóufa chuī luàn le.

一阵风把她头发吹乱了。

Una ráfaga de viento le desordenó el pelo.

4) 座 / zuò: para montañas, edificios u otros objetos inmóviles.

Zhè zuò shān hǎibá sān qiān mǐ.

这座山海拔三千米。

Esta montaña tiene una altitud de 3000 km.

5) 条 / tiáo: para ríos

Wǒ jiā fùjìn yǒu yī tiáo hé.

我家附近有一条河。

Hay un río cerca a mi casa.

6) 朵 / duǒ: para nubes

Nà duǒ yún zhǎng de yǒudiǎn xiàng yī zhī dòngwù.

那朵云长得有点像一只动物。

Esa nube parece un poco un animal.

7) 片 / piàn: para terrenos, superficies de agua, etc.; bosques, desiertos, etc.

Qiánmiàn yǒu yī piàn sēnlín.

前面有一片森林。

Delante de nosotros hay un bosque.

## 12. Clasificadores Para Obras de Arte

1) 幅 / fú: para pinturas

Zhè liǎng fú huà shì shuí huà de?

这两幅画是谁画的？

¿Quién dibujó estas dos pinturas?

2) 张 / zhāng: para objetos planos; fotos

Wǒ xiǎoshíhou zhǐ pāi guo yī zhāng zhàopiàn.

我小时候只拍过一张照片。

Cuando era un niño, me tomaron únicamente una foto.

3) 篇 / piān: para artículos (un texto completo)

Zhè piān wénzhāng xiě de fēicháng hǎo.

这篇文章写得非常好。

Este artículo está muy bien escrito.

Wǒ juéde zhè piān xīnwén bàodào kěnéng shì jiǎ de.

我觉得这篇新闻报道可能是假的。

Creo que este reporte de noticias puede ser falso.

#### 4) 个 / gè: para uso general; palabras

Nǐ néng yòng zhè gè cí zào yī gè jùzi ma?

你能用这个词造一个句子吗?

¿Puedes usar esta palabra para hacer una frase?

#### 5) 首 / shǒu: para canciones o poemas

Wǒ zhǐ huì chàng yī shǒu gē.

我只会唱一首歌。

Sólo sé cantar una canción.

Wǒ wèi nǐ xiě le yī shǒu shī.

我为你写了一首诗。

Te escribí un poema.

#### 6) 封 / fēng: para cartas

Tā shōudào le yī fēng xìn.

她收到了一封信。

Ella recibió una carta.

#### 7) 本 / běn: para libros

Wǒ zài wǎngshàng mǎi le yī běn shū.

我在网上买了一本书。

Compré un libro en un sitio en internet.

### 13. Clasificador Para Objetos de Oficina

#### 1) 台 / tái: para ciertos equipos eléctricos: computadores, impresoras.

Wǒ yǒu liǎng tái diànnǎo, dàn liǎng tái dōu huài le.

我有两台电脑，但两台都坏了。

Tengo dos computadores, pero ambos están dañados.

Zhè tái dǎyìnjī zhìlìliàng tài chà le!

这台打印机质量太差了！

¡Esta impresora es de pésima calidad!

2) 支 / zhī: para objetos alargados; bolígrafos

Nǐ néng jiè wǒ yī zhī bì ma?

你能借我一支笔吗？

¿Me puedes prestar un bolígrafo?

3) 个 / gè: para objetos en general: carpetas, calculadoras

Wǒ xūyào yī gè jisuànpì.

我需要一个计算器。

Necesito una calculadora.

Nǐ yào nǎ yī gè wénjiānjiā?

你要哪一个文件夹？

¿Cuál carpeta quieres?

4) 张 / zhāng: para objetos planos; hojas de papel

Máfan zài gěi wǒ yī zhāng zhǐ.

麻烦再给我一张纸。

Me puedes dar otra hoja por favor.

**14: Clasificadores Para Acciones**

1) 次 / cì: indica el número de veces de una acción

Shànggeyuè wǒmen kāi le liǎng cì huì.

上个月我们开了两次会。

El mes pasado tuvimos dos reuniones.

Wǒ gēn tā chī guo yī cì fàn.

我跟她吃过一次饭。

Cené una vez con ella.

2) 趟 / tàng: para un viaje de ida y vuelta

Wǒ xiàwǔ děiyào qù yī tàng yínháng.

我下午得要去一趟银行。

Tengo que hacer un viaje al banco esta tarde.

Wǒ gāng huí le yī tàng lǎojiā.

我刚回了一趟老家。

Hice un viaje a mi pueblo natal.

3) 下 / xià: indica el número de veces de una acción - en tono casual - o de acciones rápidas y cortas.

Wǒ xūyào xiūxi yī xià.

我需要休息一下。

Tengo que descansar un momento.

Nǐ néng guòlái yī xià ma?

你能过来一下吗？

¿Puedes venir un momento?

4) 遍 / biàn: para acciones terminadas; veces

Nǐ néng zài shuō yī biàn ma?

你能再说一遍吗？

¿Puedes decirlo una vez más?

Zhège shìpíng wǒ kàn le sān biàn.

这个视频我看了三遍。

Vi este video tres veces.